



★ ★ ★ ★
HOTEL APOLLO

76-153 Darłowo, ul. Kąpielowa 11
tel. +48 94 314 24 53
e-mail: bałtyk@afr.pl www.hotelapollo.pl

Szkoła Tańca
Warsztaty Taneczne

ZIEMIA

DAMNICA • DĘBNICA KASZUBSKA • GŁÓWCZYCE • KOBYLNICA • KĘPICE • POTĘGOWO • SMOŁDZINO • SŁUPSK • USTKA



SŁUPSKA

ZBLIŻENIA

DWUTYGODNIK

www.zblizenia.pl

Nr 14 (19) • 2007.07.25



Fot. Zbigniew Bielecki



KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POJAZDÓW • SALON



- serwis samochodów gwarancyjnych i pogwarancyjnych
- blacharnia
- lakiernia (w tym likwidacja szkód)
- stacja kontroli pojazdów



AMS Anetta i Mariusz Staniuk Sp.J
ul. Szczecińska 42, 76-200 Słupsk
tel. 0 59 848 20 01, fax 0 59 848 20 11 e-mail: 019@toyota.pl

TODAY TOMORROW



**JERZY RAUBE
KOMENTARZ****Po co Igrzyska?**

W zapisie historycznym czytamy: „Pomysł rozgrywania igrzysk polonijnych narodził się już w 1929 roku podczas I Zjazdu Polaków z Zagranicy w Warszawie, a cztery lata później ideę skonkretyzowano wyznaczając termin I Igrzysk Sportowych Polaków z Zagranicy i Wolnego Miasta Gdańska na początek sierpnia 1934 roku. Główną bazą igrzysk był Centralny Instytut Wychowania Fizycznego (obecny AWF) na Bielanach, a przybyło na nie trzynaście reprezentacji i blisko czterystu uczestników. Uroczyste otwarcie na stadionie Legii 1 sierpnia 1934 roku zgromadziło całą ówczesną elitę polityczną z prezydentem Ignacym Mościckim i stało się wielkim wydarzeniem, szeroko odnotowanym przez prasę. Same zawody też cieszyły się dużym zainteresowaniem warszawiaków. Gwiazdą igrzysk była mistrzyni olimpijska z 1932 roku i rekordzistka świata w sprincie, Stanisława Walasiewiczówna. Historia tak się ułożyła, że były to jedyne niestety igrzyska polonijne w okresie międzywojennym, a potem o wskrzeszeniu idei przez wiele lat nie mogło być mowy.”

Potem było długo, długo nic i wreszcie z inicjatywą wskrzeszenia igrzysk wystąpiła Telewizja Polonia. Pod zmienioną nazwą: Światowe Igrzyska Polonijne odbyły się w 1997 roku w Lublinie. W 2000 roku do organizacji igrzysk włączyła się "Wspólnota Polska", a kolejne odbyły się w 2001 roku w Sopocie i w 2003 roku w Poznaniu uświetniając jubileusze 100-lecia Sopotu i 750-lecia praw miejskich Poznania. Ostatnie zorganizowali samorządowcy stolicy. Teraz czas na Słupsk.

Wszyscy zastanawiający się nad potrzebą organizacji takiej imprezy mają odpowiedź: To wielka promocja miasta i regionu. Ludzie z obu Ameryk, Azji i całej Europy sprawdzą słupszczan. Na pewno zobaczą piękny stadion. Zdaniem wielu fachowców najładniejszy obiekt lekkoatletyczny w Polsce. Zwiedzą region. A jest co obejrzeć. Gminy sąsiadujące ze stolicą powiatu zapraszają. Piśmiemy o tym na kolejnych stronach. Zaciąg goście przekonają się, czy wzorem poprzedników-organizatorów, Słupsk czymś zauroczy. Czy miasto nad Słupią ma duszę...

Igrzyska są po to, by przekonać tych, którzy będą tu pierwszy raz do powrotu. Szansa jest duża, by stanąć w jednym rządzie obok Lublina, Sopotu, Poznania i Warszawy.

Słupska dwuzłotówka NBP

Dwuzłotowa moneta Narodowego Banku Polskiego z wizerunkiem Zamku Książąt Pomorskich w Słupsku od piątku, 6 lipca 2007 roku oficjalnie weszła do obiegu w całej Polsce. Uroczystość odbyła się w Sali Rycerskiej zamku. Znacznie powiększony wizerunek monety wspólnie odsłanili: Dyrektor Anna Trzecińska – członek Zarządu NBP oraz prezydent Maciej Kobyliński. Edycja słupska dwuzłotówki jest jednym z 32 elementów serii pn. „Historyczne miasta w Polsce”, emitowanej przez Narodowy Bank Polski od września 2005 roku. Otworzyła ją moneta upamiętniająca Gniezno – pierwszą stolicę i najważniejszy gród z początków państwa polskiego.



Monety o nominale 2 złote i nakładzie 1.100.000 sztuk, wykonywane są w stopie Nordic Gold. Dostępne są po cenie nominalnej, czyli za 2 złote. Wyboru miast dokonał zespół historyków w składzie: prof. Maria Bogucka, prof. Roman Czaja, prof. Wojciech Wrzesiński i prof.

Jerzy Wyrozumski. Pracom zespołu przewodniczył prof. Henryk Samsonowicz. Przy wyborze miast, historycy brali pod uwagę następujące kryteria:

- przynajmniej 500-letnia tradycja posiadania samorządów;
- istotne znaczenie w dziejach

Polski

- ważny wkład w zasób jej kultury;
- ważna rola w strukturach administracyjnych kraju.

Monety są dostępne w Oddziałach Okręgowych NBP oraz w wybranych urzędach pocztowych, w tym we wszystkich pocztach w 32 miastach upamiętnionych na monetach. Materiały ikonograficzne, potrzebne do zaprojektowania rewersu (potocznej „reszki”) oraz tekst do ulotki promocyjnej dostarczyło Mennicy Polskiej Biuro Promocji i Integracji Europejskiej Urzędu Miejskiego.

Marek Sosnowski



Na zdjęciu (od lewej): Zbigniew Konwiński – przewodniczący Rady Miejskiej, Anna Trzecińska – członek Zarządu NBP oraz prezydent Słupska Maciej Kobyliński.

Zdjęcie na okładce:

Irena Szewińska multimedialistka olimpijska z prezydentem miasta Słupska Maciejem Kobylińskim.

Fot. Zbigniew Bielecki

Spółdzielcza Grupa Bankowa BANK SPÓŁDZIELCZY W USTCE

76-270 Ustka, ul. Marynarki Polskiej 38
tel. centrala (0-59) 814 46 79 (0-59) 814 49 18
fax. (0-59) 815 26 04 e-mail: bsustka@bsustka.pl

ROK ZAŁOŻENIA 1948

ZAPEWNIAMY PEŁNĄ OFERTĘ USŁUG BANKOWYCH DLA OSÓB
FIZYCZNYCH I PODMIOTÓW GOSPODARCZYCH ORAZ OBSŁUGĘ
KART PŁATNICZYCH SYSTEMÓW MIĘDZYNARODOWYCH
EUROCARD, MASTERCARD, VISA, POLCARD

SGB

ODDZIAŁY:

ODDZIAŁ W GŁÓWCZYCACH
76-220 Głowczyce ul. Słupska 35 tel./fax. (059) 811 60 66, 811 61 28

ODDZIAŁ W KĘPICACH
77-230 Kępice ul. M. Konopickiej 7 tel.(059) 857 60 09, fax 857 61 60

ODDZIAŁ W POSTOMINIE
76-113 POSTOMINO 6A tel.(059) 810 85 27, fax 810 93 72

FILIE:

FILIA W DĘBNICY KASZUBSKIEJ
76-248 Dębica Kaszubska ul. Zjednoczenia 20 tel./fax (059) 841 77 40

FILIA W USTCE
76-270 Ustka ul. Wilcza 1 A tel./fax (059) 814 80 30

FILIA W SŁUPSKU
76-200 Słupsk ul. Sienkiewicza 20 tel./fax (059) 848 53 40

PUNKTY KASOWE:

PUNKT KASOWY W DAMNICY
76-231 Damnica ul. Witosa 7 tel./ fax (059) 811 30 23

PUNKT KASOWY W POTĘGOWIE
76-230 Potęgowo ul. Darżyńska 2 tel./ fax (059) 811 50 82

PUNKT KASOWY W SMOŁDZINIE
76-214 Smołdzino ul. Kościuszki 1 tel./ fax (059) 811 73 05

PUNKT KASOWY PRZY URZĘDZIE SKARBOWYM W SŁUPSKU
76-200 Słupsk ul. Szczecińska 59 tel. (059) 845 27 97

BANKOMATY:

- Przy siedzibie Centrali w Ustce ul. Marynarki Polskiej 38
- Przy Centrum Handlowym „MARINA” w Ustce ul. Grunwaldzka 17
- Przy Filii Banku w Ustce ul. Wilcza 1 A
- Przy Filii Banku w Słupsku ul. Sienkiewicza 20
- Przy Punkcie Kasowym w Potęgowie ul. Darżyńska 2
- Przy Urzędzie Gminy w Dębicy Kaszubskiej ul. Zjednoczenia 16A

zapraszamy do naszych
placówek i bankomatów



XI ŚWIĘTO RYBY

3-4 sierpnia 2007 

Park Kultury i Wypoczynku

PROGRAM

PIĄTEK

11:00-18:00 Jarmark Gryfitów-Rynek Rybacki, Dziedziniec Zamkowy
11:00 Forum dyskusyjne pt.: "Lokalne Centra Pierwszej Sprzedaży Ryb na Polskim Wybrzeżu", Ratusz sala 211
13:30 **oficjalne rozpoczęcie Święta Ryby** - Park Kultury i Wypoczynku w Słupsku (Neptunalia)
Festiwal Szantowy - koncert zespołów: Kubryk, Kliwer, Handszpaki, Smugglers, Andrzej Korycki, Dominika Żukowska, Mechanicy
14:30 Zawody wędkarskie na Stawku Łabędzi
21:00 koncert **Maryli Rodowicz** - scena
22:00-3:00 dyskoteka/karaoke - namiot

SOBOTA

11:00-18:00 Jarmark Gryfitów - Rynek Rybacki, Dziedziniec Zamkowy
12:00-19:00 **Święto Ryby** - Park Kultury i Wypoczynku w Słupsku
Słupska biesiada - koncert zespołów: Amados, Silver Band, Baltic Band
19:00 Kabaret DKD
20:00 Ceremonia zakończenia XIII Światowych Igrzysk Polonijnych
21:00 koncert zespołu **KOMBII** - scena
22:45 pokaz sztucznych ogni



Sklep Zaopatrzenia Ogrodniczego „u Mietka”
 jest sprzedawcą wysokiej klasy sprzętu
 niezbędnego przy utrzymaniu terenów
 zielonych oraz maszyn budowlanych.

HONDA
 The Power Of Dreams



solo



W naszej ofercie znajdziecie Państwo m. in.:

- kosiarki
- traktorki
- pilarki
- odśnieżarki
- kosy spalinowe
- agregaty prądotwórcze
- przecinarki do betonu
- stopy wibracyjne
- zagęszczarki
- pompy

**Prowadzimy także autoryzowany serwis maszyn ogrodniczych
 firm: Honda, Stiga, Solo, Oleo-mac, Sabo, MTD oraz innych.**

Sklep Zaopatrzenia Ogrodniczego „u Mietka”
 ul. Lotha 21, 76-200 Słupsk (0-59) 842 80 60

www.uMietka.pl



W ostatnich dniach Komisja Europejska podjęła decyzję o całkowitym zakazie połowu dorsza przez polskie kutry do końca roku. To wielkie zaskoczenie dla rybaków, armatorów i przetwórców, którzy nie chcą się z tą decyzją pogodzić. O kontrowersyjnym rozporządzeniu KE rozmawialiśmy z prezesem usteckiej Aukcji Rybnej **Wiesławem Kamińskim**.

Zbliżenia: Co, Pana zdaniem, oznacza ta decyzja dla polskiego rybołówstwa?

WK: Polskie kutry to w większości rodzinne firmy, które są dla tych rodzin jedynym źródłem utrzymania. Komisja praktycznie zakazała im prowadzenia działalności gospodarczej przez pół roku. Większość armatorów tak długiego okresu nie przetrwa. Ta nieprzemyślna i niesprawiedliwa decyzja. Po wyrwykowych kontrolach kilku jednostek zastosowano odpowiedzialność zbiorową i zakazano połowów wszystkim, również tym uczciwym rybakom, którzy zostawili sobie część kwot połowowych na jesień. To tak, jakby zabronić prowadzenia samochodu wszystkim kierowcom dlatego, że niektórzy jeżdżą pijani.

Zbliżenia: Czy ustecka Aukcja Rybna była na taką sytuację przygotowana?

WK: Tak stanowczych kroków ze strony Komisji nie spodziewał się nikt. Właśnie udało się Aukcję oddłużyć, ale nie było jeszcze możliwości zebrania środków na przebranie. Dorsz to główny gatunek, którym handlujemy. Bez niego grozi nam zwyczajne bankructwo.

Zbliżenia: Czy widzi Pan w tej sytuacji jakieś konstruktywne rozwiązanie?

WK: Naszą propozycję przekazałem już odpowiednim władzom. Należy bezzwłocznie otworzyć pozostałe, wybudowane już i wyposażone, centra pierwszej sprzedaży ryb w innych polskich portach. Następnie trzeba administracyjnie nakazać sprzedaż ryb do tych centrów tak, jak zrobili to na przykład Hiszpanie. Takie rozwiązanie z jednej strony unormuje i uwiarygodni nasz rynek rybołówstwa, pozbawiając Komisję Europejską wszelkich wątpliwości co do uczciwości polskich rybaków. Z drugiej zaś pozwoli uratować miliony euro i złotych, które pochłonęła budowa tych obiektów.

Święty Krzysztof i ksiądz Robert ostrzegają

Proboszcz parafii pw. Trójcy Świętej w Smołdzinie, ks. Robert Jakubowski, postanowił zbliżyć się do swoich zmotoryzowanych parafian i wydał drukiem spis pieśni, jakie powinni nucić kierowcy podczas jazdy samochodem. Ksiądz znany z poczucia humoru (każdą mszę kończy opowiadaniem dowcipu), daje dobrą radę potencjalnym naśladowcom Roberta Kubicy. Według proboszcza, rajdowcy powinni rozpocząć śpiewy już przy prędkości 80 km/godz., a potem? Kierowca decyduje już sam na czym skończyć „bogaty” repertuar...



TY DECYDUJESZ CO ŚPIEWAĆ!

- 80 km/godz – Pobłogosław Jezu drogi
- 90 km/godz – To szczęśliwy dzień
- 100 km/godz – Cóż Ci, Jezu, damy
- 110 km/godz – Ojcze, Ty kochasz mnie
- 120 km/godz – Liczę na Ciebie, Ojcze,
- 130 km/godz – Panie, przebac nam
- 140 km/godz – Zbliżam się w pokorze
- 150 km/godz – Być bliżej Ciebie chcę
- 160 km/godz – Pan Jezus już się zbliża
- 170 km/godz – U drzwi Twoich, stoję, Panie
- 180 km/godz – Jezus jest tu
- 200 km/godz – Witam, Cię Ojcze
- 220 km/godz – Anielski orszak niech mą duszę przyjmie

Nie zapominajmy więc o radach ks. Roberta Jakubowskiego i nie korzystajmy z nich tylko 25 lipca, w dniu patrona kierowców – świętego Krzysztofa.

R
Fot. Jerzy Raube



ZAPRASZAMY

Słupsk
ul. Kilińskiego 26
(Stary Browar)

WYROBY ALKOHOŁOWE, PAPIEROSY NAPOJE, SŁODYCZE CAŁODOBOWY SKLEP MONOPOŁOWY „Przy Browarze”



Czynne codziennie, w niedziele i święta (24h)
PARKING CAŁODOBOWY DLA KLIENTÓW SKLEPU

SCHEMAT LINII KOMUNIKACYJNYCH

NORD EXPRESS

BIURO OBSŁUGI KLIENKI

76-200 SŁUPSK
UL. KILIŃSKA 32
DWÓRZEC PKP

TEL. 059 841 77 34
FAX. 059 843 23 41

WWW.NORDEXPRESS.PL EMAIL: BIURO@NORDEXPRESS.PL

NORD EXPRESS



ZAPRASZA NA CODZIENNE ZAKUPY !!!
Słupsk, Mostnika 2, Dmowskiego 8
Ustka, Pl. Wolności 9

ZIEMIA

ZBLIŻENIA



SŁUPSKA

Nakład: 10 000 egz.
ISSN 138-0745

Wydawnictwo:
AUH FOTECH
76-200 Słupsk
al. Sienkiewicza 1/2

Druk: AGORA S.A. Piła

Redaktor naczelny
Jerzy Raube

Dyrektor wydawnictwa
Zbigniew Bielecki

Redaktor wydania
Magdalena Łagun

Opracowanie Graficzne
Norbert Bednarek
Ilona Gostyńska-Rymkiewicz

Redakcja i Biuro reklamy:

76-200 Słupsk
al. Sienkiewicza 1/2
tel./fax 059 842 98 20
e-mail: redakcja@zblizenia.pl
www.zblizenia.pl

Kolportaż

Czasopismo kolportowane jest w gminach i miastach powiatu słupskiego. Dostępne także w redakcji. Rozpo-
wszechnianie redakcyjnych materiałów publicystycznych
i zdjęć bez zgody wydawcy jest zabronione.



www.reklama.słupsk.pl
www.fotografia.słupsk.pl

SDG 
SŁUPSKIE DNI GOSPODARKI

Maciej Kobyliński
PREZYDENT MIASTA SŁUPSKA
 serdecznie zaprasza
 mieszkańców Słupska
 na
WYSTAWĘ GOSPODARCZĄ
 organizowaną w ramach
SŁUPSKICH DNI GOSPODARKI 2007

2 sierpnia 2007 w godz. 10.00-18.00
Słupsk, Plac Zwycięstwa



Swoje produkty i usługi zaprezentuje
 ponad 40 firm z branż:

motoryzacja
 ochrona środowiska
 produkcja mebli
 przetwórstwo rybne
 budownictwo
 elektronarzędzia
 finanse
 i wiele innych ...

Organizatorzy:



Urząd Miejski
 w Słupsku



Starostwo Powiatowe
 w Słupsku



Słupska Izba
 Przemysłowo-Handlowa



Wyższa Szkoła Zarządzania

WSTĘP WOLNY !



Fot. K. Katnik



Rajd rowerowy po zwiniętych torach

14 lipca 2007 roku wszystko dopisało: pogoda, uczestnicy i humory. Mimo terminu przesuniętego o tydzień, XII Rajd Rowerowy "Szlakiem Zwiniętych Torów" miał pełną obsadę. Na trasę Przewłoka-Rowy-Poddąbie wyruszyło ponad 140 osób. Wiek – od kilkulatków wzwyż. Najstarsi twierdzili: – Ja się tak dobrze trzymam, bo jeżdżę na rowerze.



Start z Przewłoki

Z komputerów na rowery

Sygnal rozpoczęcia Rajdu o godz. 11 dała wójt gminy Ustka **Anna Sobczuk-Jodłowska** strzałem z pistoletu. Sama też w nim uczestniczyła, podobnie jak wielu pracowników Urzędu Gminy Ustka, którzy tego dnia zamienili komputery na rowery, żeby przejechać malowniczy szlak.

Metę ustalono w Poddąbiu, na nowej stacyjce rowerowej; kiedy większość zjechała, na stołach pojawiły się miski z domowym smalcem, szczypior, ogórki małosolne i chleb. Wszy-

scy chętnie skorzystali z posiłku. Tego dnia czekało jeszcze wiele atrakcji.

Zabawa na stacyjce

Na rozległym terenie organizatorzy wygrodzili taśmami kilka miejsc: w jednym można było konkurować w slalomie rowerowym. Podwójna „ósemka” wykręcana wśród palików do najłatwiejszych nie należała. Powodzeniem cieszyła się gra „bocce”. Popularna w Hiszpanii i Portugalii, powoli dociera do Polski. To gra w kule, gdzie jedną dużą metalową kulą trzeba wybić z miejsca małą kulkę. W krajach Południa tej grze oddają się wszystkie pokolenia; u nas jest ciekawostką.

Znużonych uczestników pokrzepiła grochówka. Porcji

starczyło dla każdego, a chętni skorzystali z dokładki i jeszcze zostało! Nikt głodny nie wyjechał!

Nagrody podzielone

Najbardziej emocjonującym momentem spotkania było wręczanie nagród. Wyróżniani są zawsze uczestnicy najmłodszy i najstarsi oraz z najdalszego miejsca w Polsce i z zagranicy. Najstarszy rowerzysta miał 74 lata, najstarsza uczestniczka – 65! Najmłodszy uczestnik, który pokonał trasę w rowerowym foteliku z tatą, miał 2 lata! Nagroda dla osoby z najdalszego miejsca w Polsce przypadła rodzinie Wylezol z Chorzowa. Małżonkowie z córką nie kryli radości. Drugą nagrodzoną rodziną byli państwo Stachowiak z Piły – od wielu lat przyjeżdżają specjalnie na Rajd "Szlakiem Zwiniętych Torów".

Pozostałe nagrody zostały przydzielone drogą losowania. Dzięki temu rajd po malowniczych terenach gminy Ustka nie zamienia się w wyścig po leśnych drogach, gdzie nietrudno przy dużej prędkości o wypadek. Tym razem, poza drobnymi otarciami, poważnych kontuzji nie było.

Nagrodę główną – rower – wygrała **Agnieszka Szudarska**. Koledzy z klubu rowerowego chyba pomogą go poskręcać – śmiała się wójt **Anna Sobczuk**.

Jodłowska. Dziewczyna nie mogła uwierzyć, że z rajdu rowerowego wróci na dwóch rowerach!

Wśród nagród były ponadto karimaty, kamery internetowe, książki, koszulki gminy Ustka, latawce i słodycze dla dzieci. Zwieńczeniem imprezy były tańce – kto czuł się na siłach, ruszał w tany.

Impreza udała się nie tylko dzięki pięknej pogodzie. To dzięki hojności sponsorów mieliśmy na mecie posiłek oraz wspaniałe nagrody.

Dziękujemy **Gminnej Spółdzielni Samopomoc Chłopska** w Ustce, właścicielom Karczmy „U Julki” w Poddąbiu, Wydawnictwu „Klub dla Ciebie” z War-



szawy, Pomorskiej Firmie Promocji i Reklamy w Słupsku „JATO” i Tawernie „TAHITI” w Rowach. Dziękujemy również i tym, którzy wspierając nas, chcieli pozostać anonimowi.



Agnieszka Szudarska z główną nagrodą

Warsztaty z Gwiazdą

Przez cztery dni piętnaście osób z gmin Ustka, Słupsk, Miastka i Bytowa oraz z samego Słupska uczestniczyło w warsztatach wokalnych prowadzonych przez **Grażynę Łobaszewską** w Zaleskich. Udział w warsztatach był nagrodą w międzygminnym konkursie wokalnym, przeprowadzonym w maju w Gminnym Ośrodku Kultury w Zaleskich. Taka impreza odbyła się już drugi raz – w ubiegłym roku zwycięzcy konkursu spotkali się podczas warsztatów z **Elżbietą Zapendowską** i **Andrzejem Głowackim**.

Najpierw sześć, a potem i osiem godzin poświęconych na rozśpiewanie, interpretację tekstu, emisję głosu – mówi **Karina Werra**, instruktor z GOK Zaleskie i jednocześnie koordynator warsztatów. – Młodzież miała nad czym pracować. Najpierw uczestnicy przedstawiali własne, samodzielnie dobrane utwory. Pani Łobaszewska przywiozła płyty i dobierała młodzieży utwory.



Trafiła w dziesiątkę.

Wśród młodych śpiewaków tylko troje miało wcześniejszy kontakt ze śpiewem poprzez szkołę muzyczną.

Momentem kluczowym warsztatów był koncert galowy uczestników i **Grażyny Łobaszewskiej**. Zorganizowany na plaży w namiocie, ściągnął tłumy. – Namiot był pełny, ludzie stali i słuchali przed namiotem – mówi

dyrektor GOK Zaleskie **Barbara Perka**. – A sam koncert był niesamowity.

Uczniowie zaśpiewali między innymi utwory „Na Brzo-zowej” **Agnieszki Osieckiej**, „Płonie stodoła” **Czesława Niemena**, „Nieobecni” **Osieckiej**, „Dłonie” **Jacka Cygana**. – Publiczność przyjęła młodzież fantastycznie, wszyscy chcieli słuchać, musieliśmy nawet otworzyć jedną ścianę namiotu – mówi **Karina Werra**. **Grażyna Łobaszewska**, występująca w drugiej części koncertu, zaśpiewała między innymi „List do ciebie” i „Czas nas uczy pogody”. Solistka została przyjęta przez słuchaczy z zachwytem.

Kto był, będzie ten koncert pamiętał, kto nie był, niech żałuje. Pozostały zdjęcia, wspomnienia i doświadczenie, jakiego nabyli uczestnicy warsztatów.



INWESTYCJE W GMINIE USTKA



Remont dachu ośrodka zdrowia w Bałątku

- odebrano stację uzdatniania wody na osiedlu Przewłoka
- trwa wymiana dachu ośrodka zdrowia w Bałątku
- została odebrana sieć kanalizacyjna na osiedlu Przewłoka
- zakończyła się przebudowa oświetlenia drogowego w Objeździe
- zakończyła się budowa drogi asfaltowej w Możdżanowie
- zakończył się drugi etap remontu drogi powiatowej w Poddąbiu (inwestycja realizowana wspólnie z powiatem słupskim)
- zakończył się remont przepustu na ścieżce rowerowej Objazda-Osieki

Małgorzata Budnik-Żabicka
Fot. Archiwum Urzędu Gminy Ustka, archiwum GOK Zaleskie



Rolę gospodarza zgodności pełnił wójt Jerzy Waldemar Awchimiemi



Goście, którzy zaszczylili uroczystość...

60 LAT NA STRAŻY

W sobotę, 21 lipca, odbyły się uroczyste obchody 60-lecia powstania pierwszych jednostek Ochotniczej Straży Pożarnej w Potęgowie i Łupawie. Obchody rozpoczęły się defiladą ulicami Potęgowa, a następnie uroczystą mszą w intencji strażaków, którą celebrował ksiądz proboszcz parafii Skórowo, Zbigniew Kłaman. Następnie nastąpił przemarsz pododdziałów ochotniczej i zawodowej straży pożarnej na miejsce oficjalnych uroczystości w centrum Potęgowa.



Uroczystości jubileuszowe uświetnili:

Starosta Słupski – Prezes Zarządu Powiatowego OSP dh Sławomir Ziemianowicz, Przedstawiciel Komendy Wojewódzkiej PSP Brygadier Waldemar Miętko, Brygadier Andrzej Gomulski Kom. Miejski PSP w Słupsku, Dh Stanisław Gajek członek Zarządu Głównego Zw. OSP RP, Ryszard Stus – Przewodniczący Rady Powiatu Słupskiego, Członek Zarządu Powiatu Słupskiego dh Ryszard Nosko, Andrzej Krzywulski – Prezes Zarządu Powiatowego ZOSP w Słupsku, St. Kap. Grzegorz Ferlin – z-ca Komendanta Miejskiej PSP w Słupsku, Jan Fąfara – Naczelnik Wydziału ds. Porządku Publicznego w Starostwie Powiatowym w Słupsku, Dh Zdzisław Kołodziejski – Kierownik Pomorskiego Oddziału Doradztwa Rolniczego w Strzeżynie, Maria Janusz – Wójt Gminy

Damnica, Eugeniusz Dańczak – Wójt Gminy Dębica Kaszubska, Piotr Marek Mazur – Burmistrz Kępic, Lech Boryła – KG OSP w Damnicy, Witalis Szczepański – KG OSP w Głównicy, Andrzej Rusiecki – KG OSP w Czarnej Dąbrówce, Poczty Sztandarowe

– Głównicy, Czarna Dąbrówka, Damnica oraz Wojciech Rębacz – Przewodniczący Rady Gminy Potęgowa.

Bezpieczeństwa mieszkańców strzeże, między innymi, aktywnie działająca straż pożarna.

Z wielu jednostek Ochotniczej Straży Pożarnej w gminie Potęgowa w chwili obecnej istnieją dwie: w Potęgowie i Łupawie. Obydwie są włączone do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego.

Na wieczną służbę odeszli twórcy tych jednostek: Alojzy Kott, Stanisław Mikołajczak, Roman Radoń, Henryk Dawidowicz, Romuald Kulikowski, Józef Adamski, Władysław Kałembasiak z Potęgowa, czy Wincenty Kurzawa, Mieczysław Bohdanowicz, Franciszek Wenta, Jan Wiczkowski, Wacław Majewski, Jan Stenka z Łupawy.



Honorowi goście - seniorzy pożarnictwa w asyście wójta. Od lewej: Zdzisław Leśniak, Franciszek Teclaw, wójt J. W. Awchimiemi, Jan Szpakowicz, Jan Stukan.



Od najmłodszych lat Jerzy W. Awchimiemi (widoczny na stopniu wozu bojowego) marzył by być strażakiem. I się spełniło! Dziś jest Prezesem Zarządu Gminnego OSP.

Powstałe po wojnie jednostki strażackie nie miały swoich siedzib, wyposażenie też było skromne. Potęgowa około roku 1950 otrzymała swój pierwszy samochód, po który Stanisław Mikołajczak odbył wyprawę do Sanoka. Skoro zaś był samochód, zwany później przez młodszych druhów pieszczotliwie „babcią”, to potrzebna była remiza. Trzeba było zakasać rękawy i do roboty. Nie ma ważniejszych wydarzeń w gminie bez udziału strażaków. A podkreślić trzeba, że są nielicznymi prawdziwymi ochotnikami. Za swoją pracę od lat nie pobierają należnego ekwiwalentu, po to, by w niezamożnej kasie gminnej zbierać trochę więcej pieniędzy na potrzebny sprzęt.

Władze gminne to widzą i doceniają. Sojusznikiem strażaków jest obecny wójt gminy, Jerzy Waldemar Awchimiemi, który już

drugą kadencję jest prezesem ZG ZOSP. Jak sam mówi: „jako prezes ustalę z wójtem, co można zrobić dla straży”.

Za ochronę lasów strażacy w Łupawie zyskali sponsora w miejscowym Nadleśnictwie, którego szef - Nadleśniczy Czesław Jereczek ceni sobie współpracę z ochotnikami.

Dzięki wspólnym staraniom władz gminy i strażaków wymieniono stare wysłużone samochody na nowsze, sprawniejsze. Jeździli po nie do zaprzyjaźnionych jednostek w Niemczech, jeden samochód, Scanię, ze Szwecji, zasponsorował miejscowy biznesmen Jerzy Olszewski.

Podsumowanie działalności strażaków z gminy Potęgowa zamieścimy w kolejnym numerze.

RŁ

Fot. Jerzy Raube



Liczną publiczność z wielkim humorem bawił kabaret „PIRANIA”





NASZA GMINA, NASZE ŻYCIE

Co można osiągnąć wspólną pracą?

Strażacki dorobek Bukówki

Z drogi ze Słupska do Głównicy, przed Lubuczewem, trzeba skręcić w prawo. Po kilku kilometrach jesteśmy w Bukówce. To zadbana miejscowość, z lipową aleją przy wjeździe, dobrą drogą. Po obu jej stronach, w znacznej odległości, stoją domy. Starannie utrzymana zielen, czystość, schludność. Coś takiego, co w opinii mieszczuchów nie pasuje do widoku wsi dawniej zatrudnionej w państwowym rolnictwie.



Posłuchajcie jak to brzmi...

Bo też Bukówka nie była siedzibą pegeeru czy peohazetu. Tutaj było naukowo-doświadczalne centrum sporego obszaru na Pomorzu, na którym uprawiano len. Ta wspaniała dziedzina rolnictwa upadła w naszym kraju. Nie ma dzisiaj lnu na polach, ani wielkich składowisk tego surowca. Przez długie lata niszczały opuszczone obiekty dawnego „Włóknolenu” w Lęborku. Szkoda! To szlachetny surowiec. Wyroby z lnu dzisiaj przynoszą wysokie dochody. Widocznie u nas lepiej sprowadzać

skądkolwiek, niż robić samemu i zarabiać na tym.

Dawne obiekty w Bukówce przeszły w prywatne ręce, podobnie jak ziemia. Ale wieś przetrwała trudne momenty i ma nadal ambicję.

Niedawno, 14 lipca, niemal wszyscy mieszkańcy – a jest ich w Bukówce 270 – zgromadzili się w jednym miejscu, aby świętować z okazji przekazania do użytku bardzo potrzebnego obiektu: świetlicy połączonej ze strażnicą. Nowy budynek poświęcił pro-

boszcz parafii Jezierzycy ks. Feliks Samulak.

Bukówka od dawna ma liczny zastęp strażaków. Policzymy: w jednostce Ochotniczych Straży Pożarnych – 22 członków czynnych, do tego drużyna młodzieżowa – chłopcy, drużyna młodzieżowa – dziewczęta, drużyna kobiet – to już razem 46 osób. Jeśli doliczyć jeszcze seniorów strażackich i osoby wspierające – razem 12, to znaczy, że z ruchem strażackim jest stale związanych 58 mieszkańców wsi.

Jednak czegoś dotychczas brakowało w obrazie strażackiej wsi: strażnicy. Bez stałej siedziby jednostka OSP nie mogła uzyskać osobowości prawnej.

W połowie ub. roku kilka osób dostrzegło nowe możliwości: oto remontu wymagała pilnie stara świetlica. Postanowiono połączyć obydwa zadania w jedno. Oprócz odnowienia świetlicy (a właściwie postawienia od nowa) – zbudowanie od podstaw strażnicy.

Inwestorem był Urząd Gminy Słupsk. Projekt dla dwóch połączonych obiektów wykonała pani architekt Anna Oleksińska ze Słupska. Firma Janusza Pruska ze Słupska wygrała przetarg na wykonanie prac.

Zaczął się od rozbiórki starej świetlicy. Wielu mieszkańców, w tym oczywiście widoczni byli strażacy, zakasało rękawy i stanęło do wykonania podstawowych prac, mieszczących się w „stanie zerowym”. Trudno dokładać ustalić zakres prac, wykonanych przez mieszkańców, ale wiadomo na przykład, że ich dziełem było splantowanie terenu. Kilkanaście wywrotek przywoziło piach, w sumie co najmniej 150 metrów sześciennych. Znikły dziury w ziemi, teren był wyrównany, można było zacząć budowę.



Wójt Mariusz Chmiel podczas uroczystości przekazania strażnicy

Dzisiaj Marek Jankowski, prezes jednostki OSP, do tego radny, nie uważa za stosowne przypominać, kto z mieszkańców pracował najwięcej. Wszyscy członkowie OSP zasłużyli na uznanie. Ale bardzo wysoko ocenia też wkład życzliwych sponsorów spoza grona strażaków i mieszkańców: Marcina Kwiatkowskiego, dyrektora firmy „Krężel”, inż. Kazimierza Żmudy-Trzebiatowskiego, nadleśniczego Nadleśnictwa Ustka, inż. Władysława Bądkowskiego, nadleśniczego Nadleśnictwa Damnica. Nie można też pominąć życzliwości władz gmi-

wozy bojowe i magazyn sprzętu. Na górze – część sypialna.

Za drzwiami, które w razie potrzeby mogą być szeroko otwarte – świetlica. Jest to obiekt, w którym będzie można organizować imprezy sportowe, zabawy, a także – naukę (czemu służyć ma min. pracownia komputerowa). Jest zaplecze kuchenne. Świetlica ma porządną system ogrzewania (nowoczesny piec na drewno), zaplecze kuchenne, sanitarne.

Zostały jeszcze do wykonania płoty i bramy. Nie dało się ich dokończyć na czas, bo padały deszcze. Ale Wioletta Linden-



Marek Jankowski – prezes OSP (pierwszy z prawej), Wioletta Lindenberga-Młyńska – sołtys i Ryszard Sadowski – naczelnik OSP przed nową strażnicą-świetlicą w Bukówce.

ny, które dały materiał. Skądinąd wiadomo też, że duszą przedsięwzięcia był prezes Jankowski, który nie szczędził własnego czasu i pracy na ten cel.

W części „strażackiej” obiektu mieści się na parterze garaż na dwa

berg-Młyńska, sołtys Bukówki i Ryszard Sadowski, naczelnik OSP zapewniają, że i to zadanie będzie wkrótce zamknięte.

Powodzenia, Bukówko!

Tadeusz Martychewicz
Fot. Zbigniew Bielecki



OSP pod sztandarem



Zabawa trwała...



...do białego rana



NASZA GMINA, NASZE ŻYCIE



Numer 1 na Pomorzu

To dla gminy Słupsk zaszczyt i prestiż. Dziennik „Rzeczpospolita” ogłosił ranking samorządów, w którym na 21. miejscu znalazła się nasza gmina. To duży skok, zważywszy, że w 2004 roku było to 53 miejsce, zaś w 2005- 38. Dodajmy, na 2500 gmin w całym kraju. Wynik tegoroczny oznacza zarazem 1. miejsce w województwie pomorskim.

Sposób wyboru najlepszych samorządów zatwierdziła niezależna kapituła. W jej skład wchodzi przedstawiciele Ministerstwa Finansów, Najwyższej Izby Kontroli, przedstawiciele instytucji i środowisk współpracujących z samorządami.

Kapituła konkursowa oceniała nie tylko kondycję finansową gmin, ale uwzględniała również starania o rozwój i podniesienie jakości życia mieszkańców.

Za zarządzanie finansami, Gmina Słupsk uzyskała 46,45 z 60 możliwych punktów. Oceniający brali pod uwagę między innymi dynamikę wzrostu dochodów własnych, nakłady na inwestycje, pozyskane pieniądze unijne. Wysoko punktowana była odpowiedzialność i zachowanie bezpieczeństwa finansowego przy zaciąganiu przez gminę pożyczek i kredytów.

– Oczywiście na sukces gmin wiejskich wpływa często wiele czynników, które wynikają z tzw. renty położenia, czyli bliskości terenów zurbanizowanych, przy ważnych szlakach komunikacyjnych, z dużymi dochodami z udziału w podatku od osób fizycznych i prawnych – komentuje członek kapituły Rankingu Samorządów Paweł Tomczak.

– Wielu uważa, że mając takie atuty, w naturalny sposób osiąga się status lidera. Jednak, jak pokazuje praktyka, część gmin liderów potrafi ten potencjał jeszcze efektywniej wykorzystać, poprzez przemyślaną strategię rozwoju i dobre zarządzanie – dodał.

Wójt gminy Mariusz Chmiel (na zdjęciu), który zbudował pozycję Gminy Słupsk w rankingu nie kryje satysfakcji: – To nasz wspólny sukces, całego zespołu ludzi z określonymi umiejętnościami i pomysłami. Na przestrzeni całego 2006 roku, dzięki wspólnym działaniom dochód gminy wzrósł 11,9 mln złotych. Wzrost dochodów własnych, przy niezmiennych stawkach podatkowych, to efekt naszej wspólnej polityki – od wielu lat staramy się tworzyć takie warunki, które

przyciągną zarówno podmioty gospodarcze jak i nowych mieszkańców. I jak wskazują liczby to nam się udaje i opłaca – dodaje.

W imieniu władz gminy Słupsk nagrodę odebrała skarbnik gminy Barbara Dykier. Na zdjęciu moment wręczenia dyplomu przez szefa Kapituły, profesora Jerzego Buzka. Były premier po raz kolejny przewodniczył Kapitułe. To w końcu lat 90., za jego rządów, została przeprowadzona reforma samorządowa. I dziś uznawana jest za sukces. Dzięki reformie nastąpiła decentralizacja władzy. Przykład gminy Słupsk potwierdza tylko, że z korzyścią dla mieszkańców.

Jerzy Raube



Z wizą do Redzikowa

Humorystycznie, aczkolwiek bardzo realnie przedstawił sytuację interanauta pisząc: „Z wizą do Redzikowa”. Można tak ocenić status byłego lotniska, a w przyszłości usytuowania tzw. Tarczy. Nowa inwestycja wojskowa wzbudza wiele kontrowersji.

List do Lecha Kaczyńskiego, prezydenta RP w sprawie statusu lotniska wojskowego w Redzikowie wystosował wójt gminy Słupsk, Mariusz Chmiel. W piśmie czytamy:

Wielce Szanowny Panie Prezydencie

Ze zrozumiałym zainteresowaniem i uwagą śledzimy doniesienia medialne o prowadzonych rozmowach dotyczących rozmieszczenia na terenie kraju elementów amerykańskiej tarczy antyrakietowej. Większość dziennikarzy i ekspertów wypowiada się, że tarcza zlokalizowana zostanie w Redzikowie k. Słupska. Obecnie toczy się duża dyskusja w prasie na ten temat.

Niewątpliwie decyzja o udziale Polski w projekcie jest jednym z najważniejszych dylematów i wyzwań, przed jakimi kreatorzy polskiej polityki zagranicznej stanęli w ostatnich latach. Chcieliby-

śmy zapytać, jakie będą korzyści, skutki i ewentualne straty związane z zainstalowaniem elementów amerykańskiej tarczy w Polsce dla społeczności lokalnej. Pytanie, które pojawiało się w różnych dyskusjach w prasie i telewizji to również sprawa eksterytorialności bazy. Co możemy otrzymać w zamian za udostępnienie części naszego terytorium? Uważamy, że sama perspektywa amerykańskiej flagi powiewającej nad bazą na terytorium Polski nie jest wystarczającą atrakcją i powodem, dla którego powinniśmy się zgodzić na wszelkie amerykańskie propozycje.

Większość ekspertów twierdzi, że podstawową korzyścią dla oby-

wateli państwa goszczącego będzie poprawa bezpieczeństwa narodowego. To oczywiście wartość nadrzędna, która powinna przyswiecać władzom Rzeczypospolitej. Chcielibyśmy jednak wiedzieć, jakie dodatkowe korzyści będą mieli mieszkańcy tego regionu, w którym tarcza powstanie.

Nieoficjalnie jako pewne miejsce budowy amerykańskiego systemu obronnego wymieniany jest teren o powierzchni około 400 ha położony w podślupskim Redzikowie. Chciałbym zaznaczyć, że mamy plany dotyczące reaktywowania lotniska w Redzikowie. Jest to jeden z najważniejszych priorytetów pobudzenia i kreowania polityki gospodarczej regionu słupskiego. Decyzja o zlokalizowaniu elementów tarczy antyrakietowej w Redzikowie spowoduje, że nasze zamiary nie będą mogły być zrealizowane, co na pewno zmniejszy atrakcyjność inwestycyjną i turystyczną regionu. Poza tym część tego terenu o powierzchni około 250 ha chcielibyśmy przeznaczyć pod działalność gospodarczą, gdyż teren ten posiada dobrze rozwiniętą infrastrukturę techniczną.

W chwili obecnej na końcowym etapie jest opracowywanie planu zagospodarowania przestrzennego, co umożliwi podjęcie



Hangary czekają na gospodarza...

Fot. Zbigniew Bielecki

działań dotyczących uruchomienia lotniska cywilnego i rozwoju działalności gospodarczej. Może to spowodować nowe, lepsze perspektywy rozwoju całego regionu. Wybudowanie tarczy antyrakietowej spowoduje zburzenie naszych planów, a co za tym idzie dalszy

odpływ młodych ludzi poszukujących atrakcyjnej pracy za granicą.

Prosimy o przedstawienie pełnej informacji dotyczącej obiektu, który ma powstać w Redzikowie oraz jego wpływu na rozwój naszego regionu.

Łączę wyrazy szacunku

Gminie się należało...

Trzy lata trwał spór między gminą Słupsk i spółką SwePolLink w sprawie naliczonego podatku od nieruchomości. Spółka podważała wysokość naliczonego podatku z tytułu definicji budowli energetycznych, które wchodziły w skład stacji przetwornikowej w Wierzbicinie. Obiekt zbudowała spółka SwePolLink. Zdaniem jej prawników, gmina żądała zbyt wysokich podatków, bo za szeroko rozumianą definicję budowli energetycznej.

Zgodnie z literą prawa sąd stanął po stronie samorządu. Oznacza to, że gmina zgodnie

z przepisami przejmowała należną opłatę ok. 1,3 mln złotych.

– Sąd uznał, że pobierając podatek robiliśmy to zgodnie z planem – komentował wójt Mariusz Chmiel. – To dla gminy duży zastrzyk finansowy. Ten wyrok jest ważny także w kontekście zbliżających się inwestycji wiatrakowych na naszym terenie. Inwestorzy muszą się liczyć z normalnymi opłatami podatkowymi od nieruchomości. Żadne lobby biznesowe nie powinno zmieniać prawa podatkowego.

R



Czy na lotniskow w Redzikowie zawitają takie samoloty?

Fot. Jerzy Raube



INŻYNIER Z DUSZĄ ARTYSTY

Czesław Guit – inżynier mechanik z zawodu, artysta malarz, modelarz i publicysta z zamiłowania. Mieszkaniec Lubunia (Gmina Kobylnica) z wyboru. Ze środowiskiem wiejskim związany emocjonalnie, próbujący każdym sposobem integrować społeczność lokalną w jej małej ojczyźnie.

Do Lubunia przyjechał wraz ze swoją rodziną w czerwcu 2005 r. Los wówczas zmusił go do opuszczenia gospodarstwa pod Wolinem, które dziś, po ciągnących się latami procesach sądowych, powoli zamienia się w ruinę. Nowa posiadłość, po byłej szkole

podstawowej w Lubuniu, stała się jego azylem, gdzie może rozwijać swoje pasje artystyczne.

Dorosłe życie rozpoczął dyplomem inżyniera mechanika w świnoujskiej „Odrze”, remontując kutry rybackie. Po latach został głównym specjalistą nadzoru nad remontowanymi statkami. Wypływał w dalekie

rejsy, nadzorując sprawność remontowanych zespołów w ekstremalnych warunkach. Zmiany ustrojowe spowodowały upadek firmy, w której pracował. W ciągu jednego dnia, po 35 latach pracy, z poważnym uszczerbkiem na zdrowiu, znalazł się bez środków do życia. Po dwóch latach renty okresowej został „cudownie” uzdrowiony przez ZUS, który nie dopatrzył się żadnych okoliczności pozwalających na jej przedłużenie. Dziś, jak mówi, zdrowie zostawił na morzu i na łowiskach atlantyckich, pozostała mu jednak fascynacja morzem. Nie żałuje przebytej drogi, choć pozostał żal niespełnionych marzeń. Znalazły one ujście w twórczości marynistycznej. Już w szkolnych latach, daleko od brzegu morskiego, rozpoczęła się jego przygoda z morzem. Budował modele statków, żaglowców, okrętów, poświęcając swej pasji każdą wolną chwilę. Dom w Lubuniu przypomina wręcz małe muzeum. Wszędzie królują modele statków, na ścianach wiszą obrazy malowane na szkle. Wszystko to wśród

książek, morskich pańiatek i stylowych mebli. Przez długi czas, dopóki istniała „Cepe-lia”, modelarstwo było źródłem utrzymania. Za uzyskane pieniądze ze sprzedaży modelu żaglowca można było przeżyć nawet kilka miesięcy.

Malowaniem na szkle zajął się niedawno. Maluje bitwy morskie, portrety, krajobrazy, pomniki przyrody, lokalne zabytki. Ulubionym jego tematem jest „kraina w kratę”. Uwidocznione na szkle, w bajecznych kolorach dawne pomorskie chałupy wiejskie z nie istniejącym już krajobrazem, urzekają starannością wykonania, przypominając czasem witraże. Wystawia swoje prace na licznych wystawach malarstwa, grafiki, pejzażów i modelarstwa okrętowego. Jego twórczość została doceniona. W trakcie niedawno obchodzonych Dni Działacza Kultury w Kępicach



Na szkle dominują krajobrazy z Gminy Kobylnica



Ostatnie poprawki przed wystawą

otrzymał z rąk Starosty Słupskiego Sławomira Ziemanowicza nagrodę pieniężną. (Podczas wręczenia „Białych bocianów” zasłużonym działaczom kultury).

Czesław Guit jest otwarty na współpracę z ośrodkami kultury i szkołami. Jest instruktorem modelarzem z dużym doświadczeniem, a swoje możliwości twórcze chciałby realizować z młodzieżą, której chciałby przekazać zdobytą latami wiedzę, tę na morzu i tę artystyczną.

Tekst i fot. Tomasz Włodkowski

WIATR ZE WSI

Poznać siebie i swoje problemy, nieść pomoc innym, chronić rodzinę przed patologią, nieść pomoc dzieciom wiejskim – to główne zadania Samopomocowego Stowarzyszenia Kobiet „Wiejskie Klimaty” w Kobylnicy.

Stowarzyszenie działa od 1998 r. Do jego powstania doszło po zakończonym programie „Kobieta – kobiecie” zrealizowanym przez Towarzystwo Rozwoju Rodzin w Słupsku. Programem zostały objęte kobiety z gminy słupskiej i kobylnickiej. Miał on na celu podniesienie świadomości kobiet co do ich praw, obowiązków i zdrowia. Na zajęciach warsztatowych uczestniczki programu poznawały siebie i swoje problemy. Program się skończył, uczestniczki się zżyły, powstała chęć dalszego działania i bycia razem. Zainicjowało to zawiązaniem stowarzyszenia pod nazwą „Wiejskie Klimaty” z siedzibą w Gminie Kobylnica. Głównymi celami stowarzyszenia jest integrowanie kobiet wiejskich niezależnie od ich statusu, podnoszenie świadomości, podejmowanie inicjatyw na rzecz samego siebie i innych, poznawanie swoich praw i obowiązków. Zawiązano dla kobiet grupę wsparcia „Jestem”, która pozwala na podniesienie świadomości kobiet dotyczącej praw człowieka, dziecka i rodziny. Przemoc w rodzinie niesie i stwarza wiele tragedii, dlatego stowarzyszenie podjęło wiele działań na rzecz dzieci. Od początku przygotowuje różnorodne akcje letnie i zimowe. Pracę z dziećmi zaczęło najpierw w świetlicy środowiskowej, którą później przekształcono w świetlicę terapeutyczną, gdzie prowadzone są zajęcia wychowawcze, socjoterapeutyczne, plastyczne, dożywianie oraz gry i zabawy. Ze świetlicy korzysta od 30 do 50 dzieci. Dużym wydarzeniem



Warsztaty artystyczne w kobylnickim parku

w życiu świetlicy było zorganizowanie warsztatów artystycznych przez plastyków z Narodowej Galerii Sztuki „Zachęta” w Warszawie. Kobylnica jako jedyna wieś w Polsce została tak wyróżniona. Do teraz dzieci z uśmiechem wspominają również ostatnią wigilię, zorganizowaną przez wiceprezes Anielę Walentukiewicz w gościńcu „Złoty Krąg” w Kobylnicy.

Od początku motorem i filarem działań stowarzyszenia jest prezes – pani Irena Remus. Kobieta, która na własnej skórze doświadczyła traumy życia. Dziś szczyty się wyrwaniem ze szponów nałogu, cieszy ją pomoc innym. Rokrocznie zgłasza wolontariuszy pomagających w zajęciach z dziećmi do krajowego konkursu „Barwy Wolontariatu”. I tak Irena Remus i Anie-la Walentukiewicz na wniosek Urzędu Gminy zostały wyróżnione medalami za działalność wolontaryjną, a Anna Kowalczyk, Karolina Walentukiewicz, Tomasz Klentak, Justyna Jarmolińska oraz Jakub Bastrzyk zostali wyróżnieni honorowymi odznakami i dyplomami.

Stowarzyszenie, jak wiele organizacji pozarządowych, boryka się z wieloma problemami. Chciałoby stworzyć dzieciom właściwe warunki do rozwoju i nauki – świetlicę z prawdziwego zdarzenia. Obecnie zajęcia odbywają się w pomieszczeniach kobylnickiej plebanii. Brakuje komputerów, szafek, różnych pomocy dydaktycznych, a stoły, krzesła i ławki dawno się już zużyły. Mimo tych braków dzieci bardzo lgną do świetlicy i jej pracowników. Zostało utworzone miejsce, które śmiało możemy nazwać ich azylem.

**Iwona Sławecka
Tomasz Włodkowski
Fot. Jan Maziejuk**



„Wieś moich marzeń”

WÓJT GMINY KOBYLNICA

ogłasza nabór

na wolne stanowisko pracy: ds. drogownictwa

Wymagania niezbędne:

- wykształcenie średnie lub wyższe budowlane,
- co najmniej 2 letni staż pracy,
- dobra znajomość obsługi komputera,
- obywatelstwo polskie,
- pełna zdolność do czynności prawnych oraz korzystania z pełni praw publicznych,
- kandydat nie może być karany za przestępstwo popełnione umyślnie oraz powinien cieszyć się nieposzlakowaną opinią.

Wymagania dodatkowe:

- uprawnienia budowlane – drogowe,
- znajomość ustawy Prawo zamówień publicznych,
- znajomość procedur urzędniczych,
- zawodowe kursy specjalistyczne,
- obowiązkowość,
- umiejętność pracy zespołowej,
- prawo jazdy kat.B.

Zakres wykonywanych zadań na stanowisku:

- współpraca z organami zarządzającymi drogami krajowymi, wojewódzkimi i powiatowymi oraz organami policji w zakresie zmian w organizacji ruchu drogowego i zapewnienia bezpieczeństwa ruchu drogowego,
- organizacja utrzymania i remontów dróg gminnych i obiektów mostowych,
- organizacja utrzymania i remontów infrastruktury technicznej znajdującej się w pasie drogowym,
- weryfikowanie na bieżąco potrzeb inwestycyjnych i remontowych,
- przygotowanie dokumentacji w sprawie zmiany kategorii drogi,
- prowadzenie ewidencji dróg gminnych i obiektów mostowych,
- organizacja i nadzór oraz kosztorysowanie robót wykonywanych przez pracowników wykonu-

jących prace interwencyjne i prace społecznie użyteczne.

Wymagane dokumenty:

- Życiorys (CV) z dokładnym opisem przebiegu pracy zawodowej,
- list motywacyjny,
- dokumenty poświadczające wykształcenie (kserokopie dyplomów, zaświadczeń o odbytych studiach)
- kserokopie świadectw pracy,
- kwestionariusz osobowy,
- oświadczenie o korzystaniu z pełni praw publicznych, o niekaralności, o stanie zdrowia,
- inne dokumenty poświadczające dodatkowe kwalifikacje i umiejętności (kserokopie zaświadczeń o ukończonych kursach, szkoleniach, referencje),
- kserokopia dowodu osobistego (str.1 i 2),

Wymagane dokumenty aplikacyjne należy składać osobiście w Urzędzie Gminy Kobylnica, ul. Główna 20,76-251 Kobylnica – pok. nr 13, albo pocztą na adres Urzędu z dopiskiem: „Nabór na stanowisko ds. drogownictwa”, w terminie do dnia 2007.08.10. do godz.12.00. Aplikacje, które wpłyną do Urzędu po upływie wyżej określonego terminu nie będą rozpatrywane, a o godzinie 13.00 odbędą się rozmowy kwalifikacyjne z kandydatami. Informacja o wyniku naboru będzie umieszczona na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej <http://bip.kobylnica.tensoft.pl> oraz na tablicy informacyjnej w budynku Urzędu Gminy. Wymagane dokumenty aplikacyjne: list motywacyjny, CV (z uwzględnieniem dokładnego przebiegu kariery zawodowej) powinny być opatrzone klauzulą. „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w zakresie niezbędnym do przeprowadzenia naboru”.

GMINA ZAPRASZA!



Bogata historia

Pierwsze wzmianki o Smołdzinie pochodzą z XIII w. Nazwa wsi powstała prawdopodobnie od rośliny zwanej smółd lub od smoły i brzmiała Smolno. Została zapisana w 1281 r.. Dziesięć lat później książę Bogusław IV przekazał wieś klasztorowi cystersów w Oliwie. W latach 1329-1341 wieś należała do zakonu krzyżackiego. W 1622 ziemia smołdzińska powróciła do rodów Gryfitów. Ostatnia księżna z rodu Gryfitów, Anna de Croy, spędziła tu ostatnie swoje lata. Księżna von Croy była fundatorką kościoła, który został wystawiony w 1632 r. W kościele znajduje się zabytkowe wyposażenie wraz z portretami księżnej i jej syna Ernesta Bogusława, wczesnobarokowy ołtarz i ambona barokowa z XVII w. oraz dzwon gdański z 1706 r. W 1823 r. Kościół rozbudowano, a w 1874 r. dobudowano nawę poprzeczną. Na stropie kościoła widniało 49 obrazów, dzieł malarza Foxkircha, obecnie wiszą one na ścianach.

Smołdzino powstało u podnóża „Świętej góry Słowińców” Rowokołu (115 m n.p.m). Na przełomie XII i XIII wieku wzniesiono tu kaplicę poświęconą św. Mikołajowi – patronowi żeglarzy.

29 km od Słupska

Smołdzino usytuowane jest na Nizinie Gardeńsko – Łebskiej z najwyższym wzniesieniem morenowym – górą Rowokół. Pełni funkcję ośrodka gminnego, położonego w środkowej części gminy i zamieszkałego przez ponad 18% mieszkańców gminy. Smołdzino jest ośrodkiem administracyjnym, gospodarczym i usługowym o znaczeniu gminnym skupiającym szereg urzędów i instytucji obejmujących swoim zasięgiem obszar całej gminy. Wieś położona nad rzeką Łupawą, oddalona 29 km od Słupska i 5 km od morza. Miejscowość pełni funkcję obsługi ruchu turystycznego dysponując dobrze rozwiniętą bazą noclegową i gastronomiczną.

Znajduje się tu siedziba dyrekcji Słowińskiego Parku Narodowego.

Liczba mieszkańców: ok. 1100 osób

Realizowane przedsięwzięcia

Strategiczne plany rozwojowe władz samorządowych zakładają poprawę infrastruktury drogowej w miejscowości Smołdzino. Wykorzystanie położenia geograficznego w ramach przestrzeni europejskiej, ochronę i racjonalne kształtowanie środowiska naturalnego, wykorzystanie walorów krajobrazowych do stworzenia bazy sportowo-turystycznej i agroturystycznej. Wykorzystanie potencjału rolniczego, kreowanie rozwoju gospodarczego w kierunku dalszego rozwoju małych i średnich przedsiębiorstw, rozwój potencjału intelektualnego mieszkańców oraz poprawę standardu usług społecznych. Duży nacisk kładzie się na działalność proekologiczną z myślą nie tylko o współczesnych, ale i przyszłych pokoleniach.



Ze Smołdzina, na piękną plażę w Czołpinie jest tylko 5 kilometrów...

Plany rozwoju miejscowości obejmują inwestycje komunalne, mające na celu zapewnienie lepszych warunków życia mieszkańcom, jak i wypoczywającym tu gościom. Projekt dalszego rozwoju obejmuje zagospodarowanie turystyczne również terenów przyległych do Smołdzina. Rada Gminy uchwaliła miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego dla terenów zabudowy mieszkaniowo – usługowej w miejscowości.

Przedmiotem planu jest zmiana przeznaczenia części terenów przewidzianych w dotychczasowych miejscowych planach zagospodarowania przestrzennego pod uprawy polowe, na cele zabudowy mieszkaniowo – usługowej. Bliskość parku narodowego gwarantuje życie w ekologicznym środowisku. Warto odwiedzić ten piękny zakątek Polski.

AP

Fot. Jerzy Raube



Najwyższe wzgórze morenowe o wysokości 115 m n.p.m. położone na Wybrzeżu Słowińskim. Góra Rowokół widziana z latarni morskiej w Czołpinie - przed górą widoczna wieś Smołdzino.



Co roku w zabytkowym Kościele w Smołdzinie odbywa się festiwal piosenki – nie tylko religijnej.

ŚPIEWA "CICHA WODA"

Od wielu lat w Wiejskim Domu Kultury brakowało zespołu wokalnego składającego się z osób dorosłych. Wszelkie imprezy lokalne uświetniały występy w wykonaniu zespołów dziecięcych. Po jednej z nich pracownik Wiejskiego Domu Kultury w Gardnie Wielkiej, Grażyna Olechnowicz postanowiła zrobić wszystko, by powstał zespół złożony z dorosłych. Wcześniej ogłoszenia o poszukiwaniu chętnych do zespołu nie przyniosły efektów. Postanowiła więc sama namawiać swoich znajomych. Spośród kilkunastu nagabywanych pań kilka wyraziło zgodę. Po kilku próbach dwie zrezygnowały – i w ten sposób od października 2003 roku utworzył się zespół złożony z pań: Henryki Jabłońskiej, Wacławy Piotrowskiej, Grażyny Olechnowicz, Haliny Malczewskiej, Danuty Burzyńskiej, oraz Ireny Janulewicz – Szczypior.

uchem i okiem instruktora. Przez pierwsze trzy lata był nim Klemens Rudowski, następnie Janusz Prynkiewicz, obecnie Edward Kacperski.

Repertuar obejmuje głównie piosenki ludowe, biesiadne, żołnierskie oraz kolędy. Efektowne suknie dla kobiet ufundował Gminny Ośrodek Kultury w Smołdzinie. Zespół wspaniale zaprezentował się na kilkunastu już przeglądach oraz czynnie uczest-

niczył w imprezach okolicznościowych, lokalnych i ponadlokalnych, między innymi: w Smołdzinie, Przechlewie, Jezierzycach, Dębni- cy Kaszubskiej, DPS Lubuczewie, Karżniczce.

Działalność zespołu nie ogranicza się jednak tylko do śpiewu – panie chętnie biorą udział w licznych festynach i konkursach np. na najładniejszą palmę wielkanocną, czy wieniec dożynkowy.

Wszystkie panie prowadzą aktywne życie rodzinne i zawodowe. Pomimo tych obowiązków potrafią wygospodarować czas na uczestnictwo w czwartkowych zajęciach.

Nawzajem życzą sobie wielu lat trwania zespołu i utrzymania wspaniałego klimatu towarzyszącego czwartkowym spotkaniom.

Grażyna Olechnowicz
Fot. Zbigniew Bielecki



Od lewej stoją: Wacława Piotrowska, Irena Janulewicz Szczypior, Grażyna Olechnowicz, Halina Malczewska, Henryka Jabłońska, Danuta Burzyńska oraz instruktor Edward Kacperski

Często próbom wokalnemu towarzyszyła Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Smołdzinie – Danuta Grabowska. Przysłuchując się niektórym nieco frywolnym piosenkom zaproponowała, by zespół nosił nazwę „Cicha woda”.

Z członkinie przyjęły pomysł z entuzjazmem, stwierdzając, że są już w tym wieku, który można rzeczywiście określić słowami: „Cicha woda brzegi rwie”.

Próby zespołu odbywają się w każdy czwartek pod czujnym



W słupskiej hanzeatyckiej



Prof. zw. dr hab. Eugeniusz Janowicz - Rektor WHSZ

– My, absolwenci Wyższej Hanzeatyckiej Szkoły Zarządzania w Słupsku roku 2007 opuszczamy dziś mury uczelni w przeświadczeniu, że "nic dwa razy się nie zdarzy", jak głoszą słowa wiersza Wisławy Szymborskiej. Jesteśmy dumni, że wykorzystaliśmy daną nam szansę. Wspólnie tworzyliśmy historię tej uczelni. Z nadzieją spoglądamy w przyszłość, która w tym radosnym, choć deszczowym dniu, rysuje się

wyjątkowo świetliście. (...) Gdy 3 lata temu, jako "pierwszaki", przekraczaliśmy progi tego pięknego budynku, nawet nie przypuszczaliśmy, że w tak krótkim czasie staniemy się innymi ludźmi. Innymi, bo bogatszymi. Jesteśmy bogatsi w wiedzę – mówiła podczas uroczystego rozdania dyplomów, jedna z absolwentek, Irena Kotłowska.

Uroczystość po raz pierwszy odbyła się poza murami uczelni, w specjalnie na tę okazję przygotowanym ogromnym namiocie. Zaproszeni: Grono Pedagogiczne, Absolwenci i ich rodziny oraz obecni studenci, ze wzruszeniem wysłuchali słów rektora uczelni, Eugeniusza Janowicza. – To był zapewne dla Was trudny czas wyrzeczeń i poświęceń. Mam nadzieję jednak, że naukę w naszej Uczelni zapamiętacie w sposób miły i sympatyczny. Dziś z wielką radością patrzę na kolejnych absolwentów, którzy dołączają do grona osób z wyższym wykształceniem – mówił. Po zakończeniu uroczystości wszyscy absolwenci oraz wykładowcy stanęli do

wspólnego zdjęcia pamiątkowego.

Wyższa Hanzeatycka Szkoła Zarządzania w Słupsku powstała w kwietniu 1995 roku jako Wyższa Szkoła Zarządzania. Władze słupskiej uczelni pragnąc aktywnie włączyć się w proces tworzenia wizji współczesnej Europy podjęły działania, w efekcie których Wyższa Szkoła Zarządzania przekształcona została w Wyższą Hanzeatycką Szkołę Zarządzania. Uczelnia zaakceptowana przez władze Nowej Hanzy, postawiła sobie nadrzędny cel kształcenie młodego pokolenia Polaków zdolnych poprzez realizację ambitnych zamierzeń współtworzyć nowy wymiar społeczeństwa europejskiego. W myśl tego procesu Wyższa Hanzeatycka Szkoła Zarządzania w Słupsku, poprzez przyjętą strategię uczestniczyć będzie we wszystkich działaniach sprzyjających podniesieniu konkurencyjności regionu Pomorza tak w krajowym jak i w europejskim wymiarze.

Dziś WHSZ liczy 1300 studentów. Liczba osób chcących podjąć studia z roku na rok stale wzrasta. Do 26 września jest szansa stać się jednym z przyszłych absolwentów. Trwa nabór na studia w trybie dziennym i zaocznym na kierunkach Zarządzanie (w specjalnościach: zarządzanie przedsiębiorstwem, zarządzanie bezpieczeństwem, informatyka w zarządzaniu, zarządzanie zasobami ludzkimi, zarządzanie turystyką i rekreacją, administracja samorządowa) oraz Finanse i rachunkowość (w specjalnościach: zarządzanie finansami przedsiębiorstw, rachunkowość

zarządcza, bankowość i ubezpieczenia). Absolwenci mają możliwość kontynuacji nauki na Uzupełniających Studiach Magisterskich prowadzonych przez Uniwersytet Szczeciński przy współpracy z WHSZ w Słupsku. W ofercie uczelni są ponadto Studia Podyplomowe: zarządzanie bezpieczeństwem, zarządzanie BHP oraz pośrednictwo pracy.

Studentem WHSZ w Słupsku może być każdy, kto posiada wykształcenie średnie potwierdzone świadectwem dojrzałości.

(kserokopia z danymi i adresem zamieszkania),

- zaświadczenie lekarskie o braku przeciwwskazań do studiowania,

- oryginał potwierdzenia dokonania opłaty wpisowej.

Komisja Rekrutacyjna przyjmuje dokumenty w dniach 04.06.2007 – 26.09.2007 r. w pok. nr 23 (na parterze) przy ul. Kozińskiego 6-7.



Kandydaci przyjmowani są bez egzaminów wstępnych. O przyjęciu na studia decyduje kolejność zgłoszeń.

Wymagane dokumenty:

- świadectwo dojrzałości (oryginał lub odpis wydany przez szkołę),
- podanie o przyjęcie na studia,
- ankieta o dotychczasowym przebiegu nauki języków obcych,
- 3 zdjęcia legitymacyjne,
- wypis z dowodu osobistego

- poniedziałek, wtorek, środa, czwartek 10.00-15.00
- piątek 10.00-17.00
- sobota 10.00-14.00

Wpisowe wynosi 100 zł, płatne na konto.

Wyższa Hanzeatycka Szkoła Zarządzania 76-200 Słupsk, ul. Kozińskiego 6-7
tel./fax (0-59) 8482863
www.whsz.słupsk.pl

Magdalena Łagun
Fot. Zbigniew Bielecki



Mgr Władysław Pędziwiatr - Kanclerz WHSZ



Dr Irena Figurska - Dziekan WHSZ wręcza dyplom absolwentce uczelni.



V Rajd im. Stanisława Kądzieni



Pomysł na rajd rowerowy zrodził się w 2003 roku w Domu Pomocy Społecznej w Lubczewie. Myślą przewodnią było rozszerzenie współpracy pomiędzy Domami powiatu słupskiego oraz pokazanie ludziom z "zewnątrz" naszych placówek i jej Mieszkańców, dla których my, pracownicy pomocy społecznej, jesteśmy.

Po dołączeniu kolejnych Domów Pomocy Społecznej z powiatu słupskiego (Machowino, Machowinko) do organizacji tego przedsięwzięcia, po przedyskutowaniu wszystkich propozycji i pomysłów, 9 sierpnia 2003 r. wystartował I Rajd Rowerowy Osób Niepełnosprawnych im. Stanisława Kądzieni.

Od tego momentu, co roku Domy Pomocy Społecznej wspól-

nymi siłami przygotowują przygodę, jaką jest podróż po poszczególnych placówkach. Organizatorzy starają się, aby trasa co rajd była urozmaicona oraz by jego zakończenie odbywało się zawsze w innym miejscu. Za każdym razem przygotowujemy ponadto nowe, zaskakujące niespodzianki. W tym roku, 21 lipca, wzięliśmy udział w V – jubileuszowym Rajdzie, który cieszył się, jak zawsze, ogromnym zainteresowaniem. Od samego początku czynny udział w nim bierze grupa 150 osób, która z uśmiechem na twarzy pokonuje przygotowaną trasę, bez względu na pogodę. Głównym sponsorem tegorocznego Rajdu był Tomasz Hnat.

Organizatorzy
Fot. Wojciech Bielecki

STANISŁAW KĄDZIELA (20.04.1949 – 29.07.2002)

Był mieszkańcem Słupska od września 1982 roku do dnia śmierci 29 lipca 2002 roku.

Pochodził z Biskupnicy/Człuchowa, w której osiedlili się Jego rodzice w czasie powojennej migracji ludności – przyjechali ze wsi Bojewo w województwie warszawskim.

Ukończył w 1968 roku Technikum Ekonomiczne w Chojnicach i podjął pierwszą pracę jako księgowy w Państwowym Ośrodku Maszynowym w Człuchowie.

Stanisław od najmłodszych lat bardzo się angażował w sprawy społeczne i polityczne. Aktywnie działał w szeroko pojętym ruchu ludowym, przede wszystkim w Związku Młodzieży Wiejskiej i Polskim Stronnictwie Ludowym. Pełnił tam bardzo ważne funkcje: wiceprzewodniczącego Zarządu Wojewódzkiego ZMW, wiceprezesa Zarządu Wojewódzkiego PSL, skarbnika Naczelnego Komitetu Wykonawczego PSL w Warszawie, prezesa Zarządu Powiatowego PSL.

Jednocześnie dbał o własny rozwój, kształcił się i doskonalił swoje kwalifikacje. Ukończył studia ekonomiczne na Uniwersytecie Szczecińskim, następnie trzy rodzaje studiów podyplo-

mowych: socjologię wsi na Uniwersytecie Mikołaja Kopernika w Toruniu, rachunkowość na Uniwersytecie Szczecińskim i finanse samorządowe na Uniwersytecie Wrocławskim. Czytał dużo prasy, w tym codziennie Rzeczpospolitą, Gazetę Wyborczą, trzy lokalne dzienniki a także tygodniki Polityka, Wprost, Zielony Sztandar.

W 1982 roku przeprowadził się z Człuchowa do Słupska, gdzie do 1989 roku był wiceprzewodniczącym Zarządu Wojewódzkiego ZMW i wiceprezesem ZW PSL.

W bardzo trudnym okresie transformacji ustrojowej w latach 1989 – 1990, obfitującym w epokowe przemiany, przewodniczył z powodzeniem Wojewódzkiej Radzie Narodowej w Słupsku. W latach 1990 – 1993 kierował słupskim Urzędem Rejonowym, a następnie przez pięć lat był zastępcą prezesa Regionalnej Izby Obrachunkowej w Koszalinie.

Po reformie administracyjnej państwa w 1998 roku Stanisław Kądziera został wybrany Starostą Słupskim. Pełnił w tym czasie również funkcję prezesa Zarządu Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych.

Założył Oddział Regionalny Ludowego Towarzystwa Naukowego – Kulturalnego i spowodował, że w 1997 roku słupskie LTN-K przy



pomocy Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego zorganizowało w czterech pomorskich województwach wielkie Przekłady Dorobku Kulturalnego Wsi, imprez o niepowtarzalnym rozmachu i charakterze.

Starosta Kądziera przekonał Radę Powiatu Słupskiego do zaciągnięcia kredytu długoterminowego, dzięki któremu wyremontowano i odnowiono 80 km dróg w powiecie, głównie w pasie nadmorskim. Ma nieocenione zasługi w rozwoju szkolnictwa wyższego na Pomorzu Środkowym i upowszechnianiu wiejskiej kultury.

31 maja 2006 roku Rada Miejska w Słupsku nadała rondu przy Placu Dąbrowskiego nazwę Rondo Stanisława Kądzieni.

Leszek Kreft

Szanty w Rowach



Fot. Zbigniew Bielecki

Dnia 14 i 15 lipca 2007 r. od godz. 19.00 do 23.00 w Parku Kultury i Wypoczynku w miejscowości Rowy odbyły się koncerty zespołów szantowych. W sobotę wystąpili Bukanierzy oraz Zejman & Garkumpel. W niedzielę mogliśmy usłyszeć: Może i My, Stary Szmugler i Stare Dzwony. Koncerty cieszył się dużym zainteresowaniem. Publiczność bawiła się świetnie i swoim optymizmem zachęcała do wspólnej zabawy. Podczas koncertu paliło się ognisko, przy którym turyści biesiadowali piekąc kiełbaski i śpiewając razem z zespołami. - Odbiór zespołów szantowych przez wczasowiczów zaskoczył nie tylko organizatora – mówi dyrektor GOK w Zaleskich, Barbara Perka - Zabawa była przednia!

MŁ



Medicover zakończył właśnie remont przychodni przyzakładowej dotychczas obsługującej jedynie pracowników zakładu SCANII. Wraz z oddaniem obiektu do ponownego użytku Medicover w porozumieniu ze SCANIĄ chce udostępnić ofertę swojej placówki innym, mniejszym firmom z terenów Słupska oraz pobliskiej strefy ekonomicznej.

W ramach współpracy ze SCANIĄ, Medicover zapewnia pracownikom tej firmy kompleksową opieką medyczną oferując porady medyczne, uczestnictwo w różnorodnych programach profilaktycznych oraz pomoc doraźną. Pracownicy mogą korzystać z porad lekarzy pierwszego kontaktu – ginekologów, lekarzy rodzinnych, a także lekarzy wybranych specjalizacji: okulisty, laryngologa i neurologa. Dodatkowo mogą zrealizować szeroki zakres badań diagnostycznych.

Placówka zapewnia opiekę pielęgniarską w godzinach od 6.30 do 22.00 oraz lekarską od 7.00 do 11.00 oraz od 15.00 do 17.00. Przychodnia jest usytuowana w pobliżu strefy ekonomicznej.

Wszystkie firmy zainteresowane ofertą powinny kierować się do Grażyny Cieślak tel. Kom.: 607 652 386

Bartosz Maciejewski

MEDALE IGRZYSK

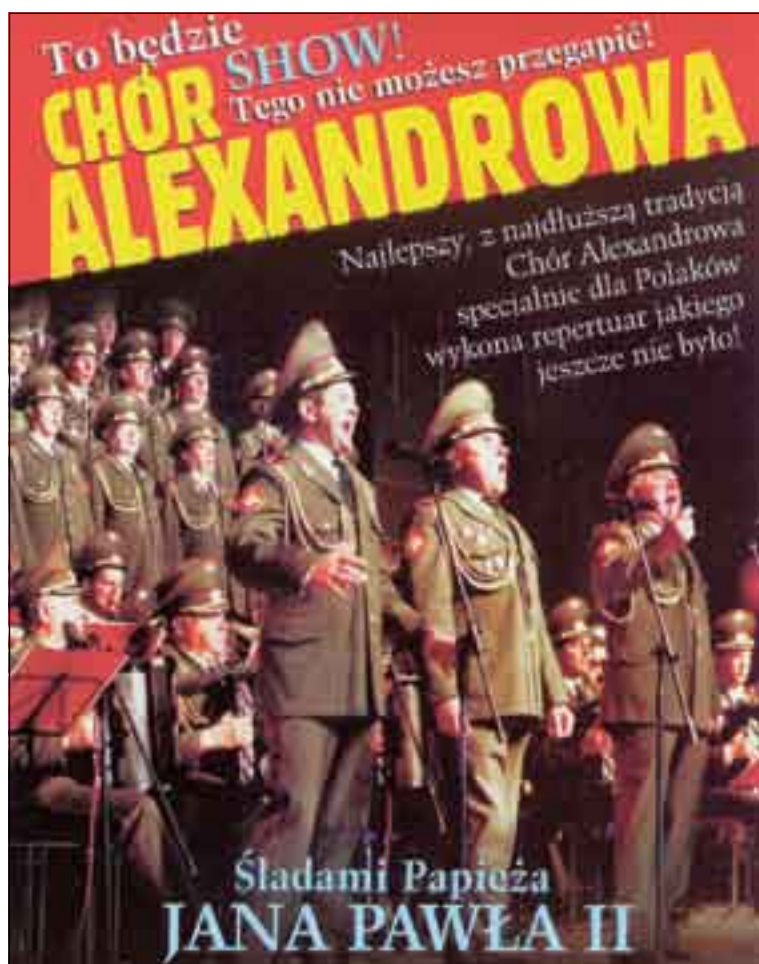


Fot. Zbigniew Bielecki

Oficjalna prezentacja medali, którymi dekorowani będą najlepsi zawodnicy XIII Światowych Igrzysk Polonijnych odbyła się

19 lipca w słupskim ratuszu. Medale, zaprojektowane przez plastyka miejskiego Edwarda Iwańskiego, wyprodukowała Mennica Państwowa. W sumie wykonano przeszło 1000 sztuk (ponad 300 kompletów). Produkcja kosztowała ok. 55 tys. zł. Na awersie medalu widać stylizowaną sylwetkę ratusza, logo Wspólnoty Polskiej, herb Słupska oraz napis: XIII Światowe Igrzyska Polonijne – Słupsk 2007, Bursztynowe Serce Europy. Na rewersie znajduje się twarz wybitnej polskiej sportsmenki, mistrzyni i wicemistrzyni olimpijskiej oraz uczestniczki przedwojennych igrzysk polonijnych, biegaczki Stanisławy Walasiewiczówny. Medale, w kolorze złotym, srebrnym i brązowym wykonano z tombaku, na każdym umieszczono mały bursztyn. Medale mają 6 mm grubości i 62 mm średnicy.

Małgorzata Kowal



Pod patronatem ZBLIŻEŃ

Legendarny CHÓR ALEXANDROWA po raz pierwszy na środkowym Wybrzeżu! TYLKO JEDEN KONCERT W SŁUPSKU!

Środa, 10 października 2007, Hala „Gryfia” godz. 19.00

Impresariat Koncertu:

Bilety indywidualne: tel. 0 663-784-114

Zamówienia zbiorowe: tel. 0 696-303-708

KRZYŻÓWKA PANORAMICZNA

Magda Lamparska
Fot. Wojciech Bielecki



W dniach od 28 lipca do 4 sierpnia 2007 roku, w Słupsku odbędą się XIII Światowe Igrzyska Polonijne. Jest to największe sportowe święto Polonusów rozproszonych po całym świecie. Ponad tysiąc sportowców z całego świata przyjedzie nad Słupię, aby zmierzyć się w dwudziestu jeden konkurencjach. Większość konkurencji odbędzie się na wyremontowanym stadionie 650-lecia.

Igrzyska Polonijne mają długą tradycję. Pierwsze odbyły się w sierpniu 1934 roku na Stadionie Wojska Polskiego w Warszawie. Napięta sytuacja międzynarodowa, potem wybuch II Wojny Światowej oraz okres rządów „władzy ludowej” nie sprzyjały kontaktom z Polakami, których losy rozrzuciły po całym świecie. Po trwającej 40 lat przerwie – II Światowe Letnie Igrzyska Polonijne odbyły się w 1974 roku w Krakowie.

Ostatnie XII Światowe Letnie Igrzyska Polonijne odbyły się w sierpniu 2005 r. w Warszawie. Organizacją zajęło się Stowarzyszenie „Wspólnota Polska” oraz Telewizja Polonia, a patronat nad zawodami objął ówczesny prezydent Warszawy. Wzięło w nich udział osiemset osób z dwudziestu ośmiu krajów.

Wykaz dyscyplin proponowanych do przeprowadzenia w ramach XIII Światowych Igrzysk Polonijnych Słupsk 2007:

Badminton, Brydż, Kajakarstwo, Kolarstwo górskie, Koszykówka, Lekka atletyka, Łucznictwo tradycyjne, Piłka nożna, Pływanie, Ringo, Siatkówka,



Siatkówka plażowa, Strzelectwo, Szachy, Tenis stołowy, Tenis ziemny, Wędkarstwo morskie, Wędkarstwo spławikowe, muchowe, Wielobój rodzinny, Windsurfing oraz Żeglarstwo.

Każdy uczestnik Igrzysk otrzyma od organizatora bilet sieciowy uprawniający do bezpłatnego przemieszczania się autobusami Miejskiego Zakładu Komunikacji na terenie Słupska i okolic. Bilet obowiązywać będzie również w godzinach nocnych.

Szczegółowych informacji na temat Igrzysk udzielają:

Biuro Organizacji XIII Światowych Igrzysk Polonijnych

Urząd Miejski w Słupsku
Biuro Promocji i Integracji Europejskiej
Plac Zwycięstwa 3, pokój nr 100-103
76-200 Słupsk
tel./fax: 0048 59 848 83 25
www.igrzyskapolonijne.słupsk.pl
e-mail: info@igrzyskapolonijne.słupsk.pl

Ośrodek Informacji Turystycznej
al. Henryka Sienkiewicza 19
76-200 Słupsk
tel. - 0048 59 842 43 26
- 0048 59 842 07 91

Informacja Miejska TP
tel. 94 91

IMPREZY TOWARZYSZĄCE XIII ŚWIATOWYM IGRZYSKOM POLONIJNYM

20.00 spotkanie z olimpijczykami – Klub Miami Nice
22.30 spektakl „Romeo i Julia”, Nowy Teatr w Słupsku – Dziedziniec Ratusza

PARK KULTURY I WYPOCZYNKU

17.30-21.00 program estradowy „Bawmy się”, Słupski Ośrodek Kultury - scena
21.00 koncert Zbigniewa Wodeckiego z zespołem – scena

22.00 „Co mi zrobisz jak mnie złapiesz” – kino letnie
23.00-3.00 dyskoteka/karaoke – namiot

2 sierpnia

11.00-18.00 Jarmark Gryfitów – Rynek Rybacki, Dziedziniec Zamkowy
10.00-18.00 Słupskie Forum Gospodarcze – wystawa, Plac Zwycięstwa
11.00 film dla dzieci – Kino Rejs, Młodzieżowe Centrum Kultury
19.13 spektakl „Skrzypek na dachu”, Nowy Teatr w Słupsku

PARK KULTURY I WYPOCZYNKU

18.00 koncert zespołu Pulsar - scena
20.00 koncert Anny Treter z zespołem – scena
21.00 koncert zespołu Czerwone Gitary – scena
22.00-23.30 „Jasminum” – kino letnie
23.00-3.00 dyskoteka/karaoke – namiot

3 sierpnia

11.00-18.00 Jarmark Gryfitów – Rynek Rybacki, Dziedziniec Zamkowy
PARK KULTURY I WYPOCZYNKU.
16.00 Święto Ryby
Festiwal Szantowy – koncert zespołów. Kubryk, Kliwer, Handszpaki, Smugglers, Andrzej Korycki, Dominika Żukowska, Mechanicy
21.00 koncert Maryli Rodowicz – scena
22.00-3.00 dyskoteka/karaoke – namiot



Jarmark Gryfitów

28 lipca

20.30-22.45 Ceremonia otwarcia XIII Światowych Igrzysk Polonijnych

29 lipca

11.00-18.00 Jarmark Gryfitów – Rynek Rybacki, Dziedziniec Zamkowy
11.00 film dla dzieci – Kino Rejs, Młodzieżowe Centrum Kultury
13.00 Msza Święta – kościół Najświętszej Marii Panny

PARK KULTURY I WYPOCZYNKU

18.00 „Wielobój rodzinny” – finał
20.00 koncert zespołu Mr. Idol – scena
21.00 koncert zespołu Kowalski – scena
22.00 „Moce Świętojańskie” – widowisko plenerowe Słupskiego Ośrodka Kultury – wyspa
23.30-1.00 „Testosteron” kino letnie
23.30-3.00 dyskoteka/karaoke – namiot

30 lipca

11.00-18.00 Jarmark Gryfitów – Rynek Rybacki, Dziedziniec Zamkowy
11.00 film dla dzieci – Kino Rejs, Młodzieżowe Centrum Kultury
20.00 muzyka polska, przeboje lat 60-tych, 70-tych, 80-tych, Polska Filharmonia „Sinfonia Baltica” – Dziedziniec Ratusza
20.00 spotkanie z olimpijczykami – Klub Miami Nice

PARK KULTURY I WYPOCZYNKU

17.00 spektakl „Metamorfozy”, Państwowy Teatr Lalki „Tęcza” – scena
18.00 koncert Marzeny Zubała – scena
20.00 „Słupska scena HIP-HOP” – scena
21.00 koncert zespołu Verba – scena
22.00 „Bezmiar Sprawiedliwości” – kino letnie
23.00-3.00 dyskoteka/karaoke – namiot

31 lipca

11.00-18.00 Jarmark Gryfitów – Rynek Rybacki, Dziedziniec Zamkowy
11.00 film dla dzieci – Kino Rejs, Młodzieżowe Centrum Kultury

22.00 „Skarb” – kino letnie

23.00-3.00 dyskoteka/karaoke – namiot

1 sierpnia

11.00-18.00 Jarmark Gryfitów – Rynek Rybacki, Dziedziniec Zamkowy
10.00-14.00 Słupskie Forum Gospodarcze – Ratusz miejski
11.00 film dla dzieci – Kino Rejs, Młodzieżowe Centrum Kultury
17.00 Capszyk pod Pomnikiem Po-



Święto Ryby

wstańców Warszawskich, 63 Rocznicą Powstania Warszawskiego

19.00 XXV Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej, Słupskie Towarzystwo Społeczno-Kulturalne – Kościół Św. Jacka

22.00 Koncert e-moll i Wariacje La'ci darem la mano – Fryderyka Chopina Polska Filharmonia „Sinfonia Baltica” – Dziedziniec Ratusza

PARK KULTURY I WYPOCZYNKU

18.00 koncert „Słupskie talenty” – scena
20.00 koncert Agnieszki Siepietowskiej – scena
21.00 koncert MEZZO z zespołem – scena



Polska Filharmonia Sinfonia Baltica w Słupsku

4 sierpnia

11.00-18.00 Jarmark Gryfitów – Rynek Rybacki, Dziedziniec Zamkowy

PARK KULTURY I WYPOCZYNKU

12.00-19.00 Święto Ryby
Słupska biesiada - koncert zespołów. Amados, Silver Band, Baltic Band
19.00 Kabaret DKD
20.00 Ceremonia zakończenia XIII Światowych Igrzysk Polonijnych
21.00 koncert zespołu Kombi – scena
22.45 pokaz sztucznych ogni

WYSTAWY TOWARZYSZĄCE XIII ŚWIATOWYM IGRZYSKOM POLONIJNYM

28 LIPCA – 4 SIERPNIA 2007 R.

- Wystawa fotograficzna „Sport – wola walki” – hol Akademii Pomorskiej
- Wystawa fotograficzna „Oblicze piękna – Słupsk i okolice” - Galeria ARTelier
- Wystawa malarska „Pejzaże Pomorza” - Kaplica Św. Jerzego
- „Wśród Słowińskich Wydm, Jezior i Lasów” - jubileuszowa wystawa fotografii w Ratuszu
- Wystawa prac Związku Artystów Plastyków Polskich - hol Akademii Pomorskiej

TECHNO-DOM

ZAKŁAD USŁUGOWO-PRODUKCYJNY

Siemianice k/Słupska, ul. Rzemieślnicza 18
tel. 0 59 847 46 44, kom. 0 508 392 256
www.technodom.com.pl e-mail: technodom@technodom.com.pl
bezpłatna infolinia: 0 801 08 08 58



PROGRAM JAKOŚCI - BUDOWNICTWO

Certyfikat
03/EIII/2006

Wielkopolskie Stowarzyszenie Badań nad Jakością potwierdza, że

**Zakład Usługowo-Produkcyjny
"TECHNO-DOM"**
Bożena Wawrzyniak
wyróżniony jest Certyfikatem

NAJWYŻSZA JAKOŚĆ W BUDOWNICTWIE

za najwyższy standard produkcji i montażu stolarki otworowej,
z drewna i PCV, szaf wnękowych, żaluzji, rolet wewnętrznych,
zewnętrznych i dachowych, moskitier, markiz, instalacji
alarmowych, systemów inteligentnego domu, bram garażowych
oraz modelowe zarządzanie przedsiębiorstwem

Odpowiedni dokument audytu certyfikacyjnego potwierdził
spełnienie wymagań i kryteriów regionalnego programu jakości.

Certyfikat pozostaje w mocy przy zachowaniu warunków zawartych w umowie Nr 03/EIII/2006

HONOROWY PATRONAT

Prezes Zarządu
WSBJ
Michał Grzeszkowiak

Michał Grzeszkowiak



Przewodniczący Kapituły
Najwyższa Jakość
prof. dr hab. Wiktor Gabrusewicz

Wiktor Gabrusewicz

MINISTERSTWO GOSPODARKI

Poznań, 23 maja 2006 r.

**Klasyczne, nowoczesne, ekskluzywne
meble kuchenne na wymiar**



**Szafy, garderoby, zabudowy do każdego wnętrza.
Wszystkie Swoje rzeczy i tak musisz gdzieś schować!**

poniedziałek-piątek 8.00-19.00 sobota 8.00-15.00

**WSZYSTKIE PRODUKTY SĄ WYKONYWANE WYŁĄCZNIE NA INDYWIDUALNE POTRZEBY KLIENTA W FIRMIE TECHNO-DOM.
W SWOICH SALONACH ZATRUDNIAMY PROFESJONALNIE WYSZKOLONYCH PRZEDSTAWICIELI.
DORADZAMY, PROJEKTUJEMY, WYCENIAMY I MONTUJEMY.**